

**Zeitschrift:** Le Tracteur et la machine agricole : revue suisse de technique agricole  
**Herausgeber:** Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture  
**Band:** 28 (1966)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## On trouve dans chaque village

des propriétaires de tracteurs qui ne font pas encore partie de notre organisation. Sociétaires, ne négligez rien pour les décider à adhérer à votre section. L'union fait la force! Communiquez aussi leur adresse au Secrétariat central de l'Association suisse de propriétaires de tracteurs, case postale 210, Brougg. Nous vous en remercions d'avance!

## On cherche

## un apprenti maréchal forgeron

s'adresser  
Jean-Claude Bovay,  
maréchal  
1463 Démoret VD



### Conseiller Lonza

Pour agir il faut savoir! C'est parce que nous désirons connaître à fond les problèmes relatifs à la fumure, que nous exécutons chaque année plus de 100 essais exacts en plein champ. Contrôle, récolte et mise en valeur des résultats se font avec la plus grande exactitude. Les expériences ci-après, faites dans le domaine de la culture des pommes de terre, vous intéresseront certainement aussi.

- **Pour obtenir des rendements élevés**, il est indispensable de donner une vigoureuse fumure azotée, comme l'ont une fois de plus démontré nos essais. Les années humides, il est spécialement profitable de fractionner la fumure azotée, en une fumure de fond lors de la plantation et en une fumure donnée en couverture peu après que les plantes ont levé. Cela concerne non seulement les pommes de terre de consommation et fourragères, mais aussi la production de semenceaux. Dans les nombreux essais exécutés avec diverses formules d'engrais complets, l'Engrais complet spécial Lonza 12-6-20 a également donné en 1965 les meilleurs résultats en ce qui concerne le rendement quantitatif et le bénéfice.
- **Normes pour la fumure** (Quantités d'engrais en kg/are ou q/ha).

Mode de fumure et époque	Faible application de fumier	Forte application de fumier
<b>Avec engrais simples</b> en sus de PK lors de la plantation en couverture	4-5 Nitrate d'ammoniaque 2-3 Nitrate de chaux ou Nitrate d'ammoniaque	2-3 Nitrate d'ammoniaque 1-2 Nitrate de chaux ou Nitrate d'ammoniaque
<b>Avec engrais complets</b> lors de la plantation  en couverture	8-10 Engrais complet spécial Lonza 12-6-20 2-3 Nitrate de chaux ou Nitrate d'ammoniaque	5-7* Engrais complet spécial 12-6-20 1-2 Nitrate de chaux ou Nitrate d'ammoniaque

\* Cette dose s'applique également aux cultures de semenceaux

Lorsqu'on s'attend à une prolifération de mauvaises herbes, il importe d'épandre de la Cyanamide au lieu des engrais de couverture précités, avant que les pommes de terre aient levé; 80 à 90 % des mauvaises herbes en train de germer ou de lever se trouvent ainsi anéanties d'un seul coup.

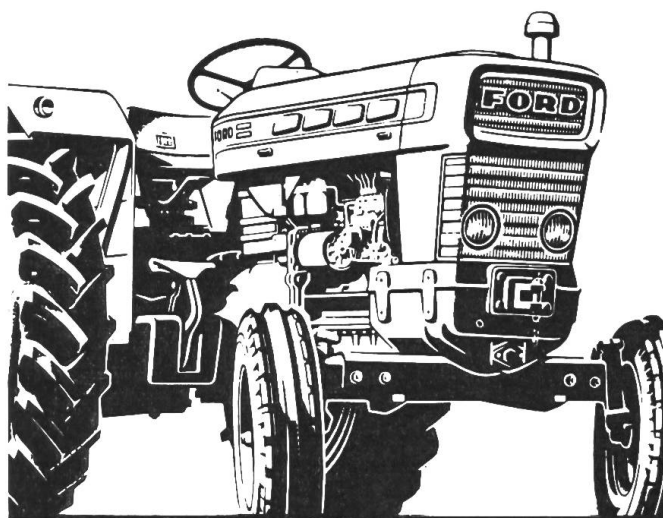
Avec nos cordiaux messages

# LONZA

# FORD

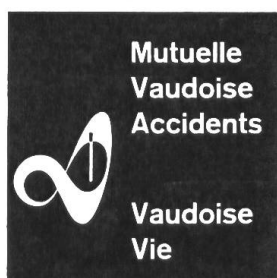


le tracteur le plus acheté dans le  
canton de Vaud en 1963 et 1964



Agence officielle FORD:

**Paul Henriod S.à r.l. Echallens**  
**Tél. 021/ 8118 81**



## **Deux assurances de bonne compagnie**

La Mutuelle Vaudoise Accidents est l'assureur  
de confiance de l'Association suisse de  
propriétaires de tracteurs

Agences dans toute la Suisse

# Attention

**BAUTZ**, en tête de la construction de machines de fenaison depuis 75 ans, vient de gravir un nouveau degré sur l'échelle du progrès :

## La faneuse, épandeuse, aératrice "TOURBILLON"

qui en plus exécute un véritable andain de ramassage.

Depuis Archimède, les principes les plus immuables se sont révélés fort simples, et la valeur de cette ingénieuse machine, c'est précisément son astucieuse et efficace simplicité.

NE PARLEZ PAS, NE VENDEZ PAS, N'ACHETEZ PAS DE MACHINES DE FENAISON, sans avoir vu le « TOURBILLON », indispensable complément de la presse, de l'ensileuse ou de la remorque auto-chargeuse.

*c'est simple...*

**il suffisait  
d'y penser !**

### LE TOURBILLON



une seule machine,  
trois opérations obtenues  
par un seul geste.

#### LES RAISONS DE SON SUCCÈS :

Triple réglage  
des angles d'attaque.  
Rotors à 6 fourches  
de grande envergure.



# Bautz

## ROBERT FAVRE PAYERNE

Si vous avez l'intention d'acheter  
une pompe en 1966 . . .

alors pensez à une **APOLLO**



qui est la première pompe  
amovible pour tracteurs  
agréée par la Société alle-  
mande d'agriculture (DLG)!

Il y a longtemps que les pompes APOLLO ont  
fait leurs preuves en Suisse.

Elles sont très avantageuses, grâce à leur fa-  
brication en série, et s'adaptent à toute prise  
de force de tracteur ou moteur.

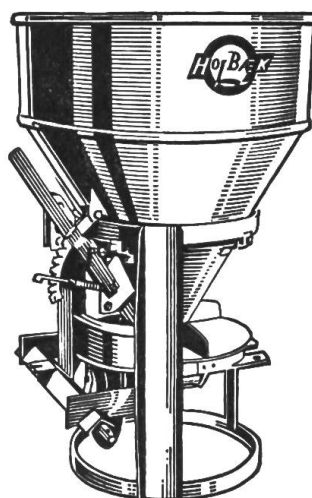
On peut les utiliser notamment pour les net-  
toyages, les pulvérisations, le blanchiment des  
murs, le pompage du purin, l'arrosage, le  
graissage, et aussi comme pompes à air.

Des postes de service se trouvent dans toute  
la Suisse.

Renseignez-vous directement auprès de la fa-  
brique aujourd'hui même!

**Machines agricoles et industrielles,**  
**9490 Vaduz FL, Herrengasse 68**  
Téléphone (075) 2 35 14

## Epandeur d'engrais HOLBAEK



Répartition  
régulière de  
l'engrais,  
épandage de  
précision. Débit  
réglable du  
siège du  
tracteur.

D'emploi simple.  
Facile à  
nettoyer. De prix  
avantageux.

Demandez-nous  
un prospectus  
ou une  
démonstration.

Représentation générale pour la Suisse:

**Albrecht Frères, machines agricoles**  
**8174 Stadel (ZH) bei Niederglatt**



**PROCÉDÉ**  
**VACU-LUG**  
marque déposée

Regommage  
de tous les pneus

**TRACTEURS**

Voitures - Camions  
et Génie civil

**TYVALUG S.A.**

Anciennement TYRESOLES + VACU-LUG

**VEVEY**

Tél. 021 / 51 49 61

# Les nouveaux modèles **David Brown**



<b>Nouveau</b>	Gamme Selectamatic 990-880-770
<b>Nouveau</b>	Lignes plus modernes
<b>Nouveau</b>	Hydraulique révolutionnaire
<b>Nouveau</b>	Plus de confort
<b>Nouveau</b>	Puissance accrue (36 - 46 - 56 PS)

## **R. GRUNDER + C<sup>IE</sup> SA**

Henniez Tél. (037) 64183    LENZBURG AG Tél. (064) 512424    Meyrin Tél. (022) 414933

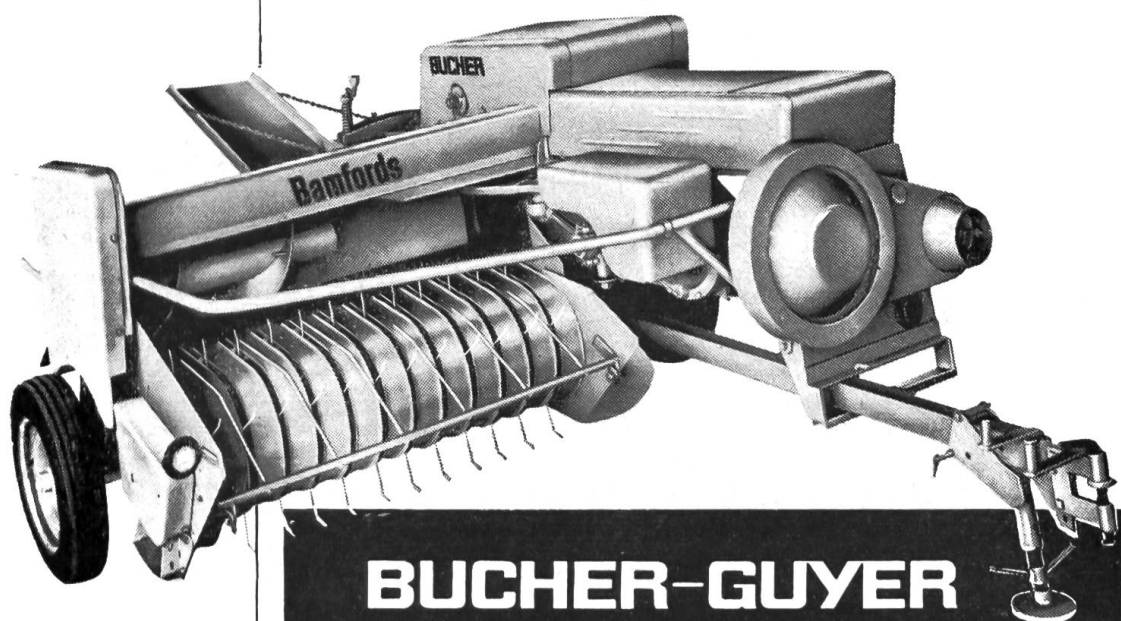




Les balles pressées à haute densité par la Bamfords se caractérisent par leur belle forme compacte et régulière et par un liage impeccable.

## Balles à haute densité Bamfords

La presse à haute densité Bamfords est réputée depuis longtemps pour la sûreté de son fonctionnement et sa robustesse à toutes épreuves. Le nouveau modèle plaît encore davantage par sa construction moderne entièrement protégée. La Bamfords offre le maximum que l'on puisse attendre d'une presse à haute densité: sûreté de travail et rendement élevé. Il existe trois modèles de Bamfords.



# BUCHER-GUYER

Niederweningen Zürich

BG 1775

# POURQUOI un dispositif de coupe à la remorque autochargeuse **HAGEDORN ?**

(système Weichel)

**Parce que**

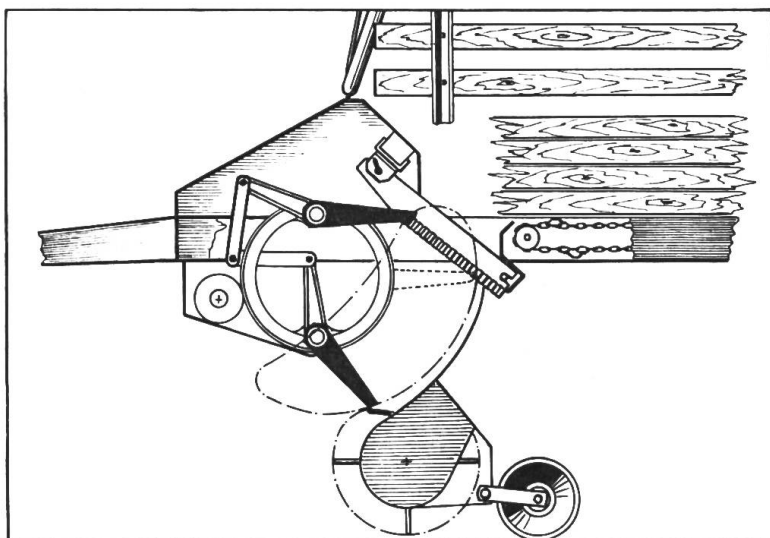
le fourrage, sans être rapetissé encore une fois, peut être rempli immédiatement dans des silos.

**Parce que**

le volume de chargement de l'autochargeuse est mieux utilisé par une répartition plus uniforme.

**Parce que**

le fourrage chargé n'est plus compact et permet de ce fait une meilleure répartition dans le couloir à fourrage et une alimentation plus régulière de souffleurs, ensileurs ou rubans transporteurs.



Fonctionnement du mécanisme oscillant double à l'autochargeuse type LD avec dispositif de coupe (coupe à la manière de ciseaux).

## **Type LJ**

Autochargeuse normale au prix avantageux avec mécanisme oscillant et tambour ramasseur à dents élastiques tiré.

## **Type LS**

Pareil au type LJ, mais avec timon orientable vers le côté à œillet de traction réglable en hauteur.

## **Type LD**

Autochargeuse normale de grande capacité avec mécanisme oscillant double et tambour ramasseur à dents d'acier plat ou à dents élastiques tiré.

## **Avantages du dispositif de coupe HAGEDORN**

- Dispositif de coupe avec 7 couteaux. Prix Fr. 345.— seulement.
- 1, 2, 3 ou 4 couteaux seulement peuvent être montés.
- Démontage des couteaux sans outils en quelques secondes.
- Pas de meurtrissures, le fourrage étant coupé à la manière de ciseaux.
- Couteaux dentés d'un côté seulement. Leur aiguisage est donc simple.
- Force exigée faible vu que la coupe a lieu successivement par des couteaux de largeurs différentes.

**Ne manquez pas d'examiner également les nouveaux modèles HAGEDORN avant d'acheter une remorque autochargeuse.**

**Müller**

**Atelier de constructions, 4112 Bättwil près Bâle**

Représentant général Tél. (061) 83 33 23



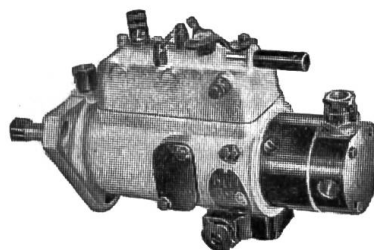
batterie suisse  
économie  
durabilité  
puissance de démarrage maximum

**LECLANCHÉ S A**  
**DYNAMIC**  
YVERDON



## Pompes d'injection et accessoires pour moteurs Diesel anglais

La pompe distributrice type  
DPA, pompe la plus moderne.  
Adoptée par les marques de  
tracteurs les plus réputées  
du monde.



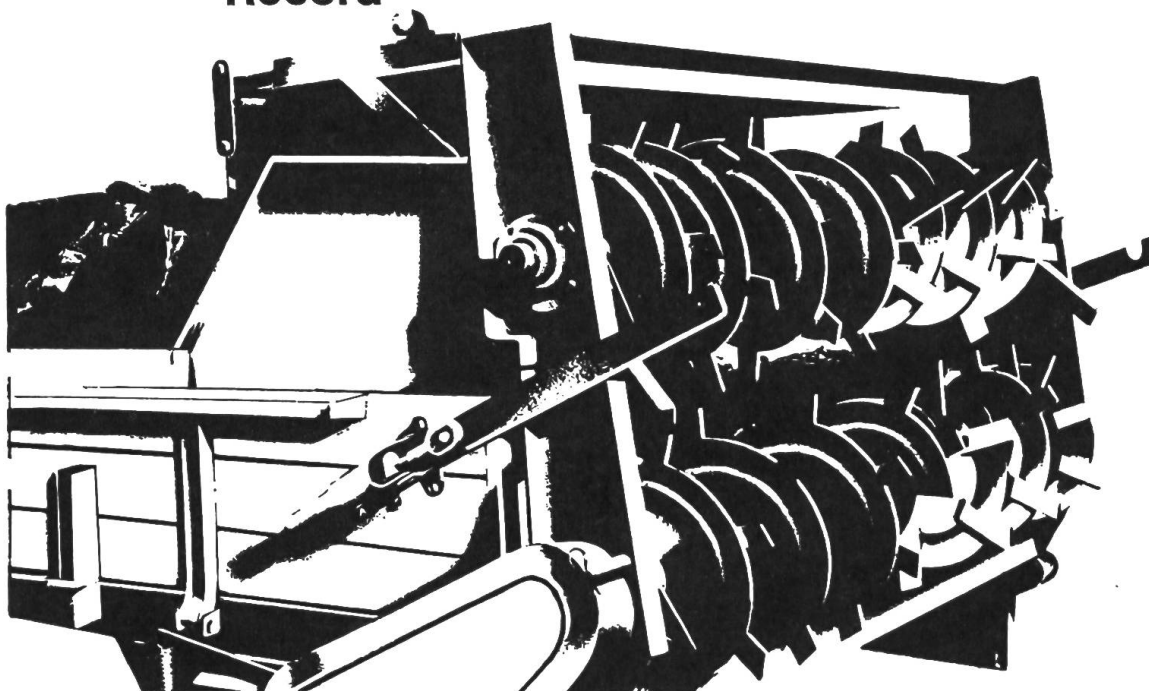
Nous livrons rapidement Injecteurs, Filtres et Pompes d'échange.

**Agence générale: Victor Merz SA., Genève**

1-3, rue des Rois, tél. 022 / 25 12 25



**Epandeuse  
à fumier  
et  
remorque  
polyvalente  
Record**



Mécanisme de distribution avec rouleaux en colimaçon sans supplément de prix. Chaîne d'avancement à articulations avec traverses sur tout le pourtour. Marche avant et arrière de la chaîne. Réglage de la distribution depuis le siège du tracteur (7 possibilités).

Modèles à 1 et 2 essieux, d'une charge utile de 2,5 à 4 tonnes. Le mécanisme de distribution enlevé, l'épandeuse Record devient remorque.

Découper et envoyer dans enveloppe ouverte affranchie de 5 cts à AEBI & CO SA, 3400 Burgdorf ☎ 034/2 33 01

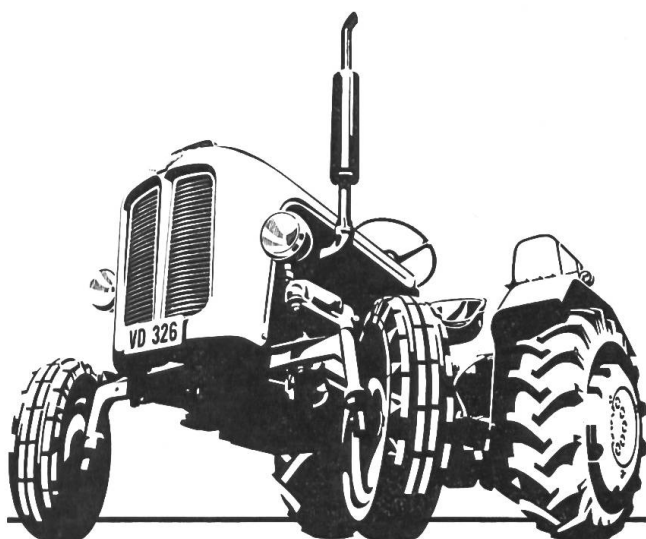
Nom:

Adresse:

Veuillez m'envoyer sans engagement prospectus et prix concernant les épanduses à fumier Record.

**Frs. 10150.-**

équipement inclus



**URSUS 32 CV**

Importateur pour la Suisse :  
Ateliers du nord Leimer et Beyeler  
Chaussée de Treykovagnes  
Yverdon

☎ (024) 2 21 76

Documentation et essai  
sans engagement

Publicité Giffels - Yverdon



4 temps

Diesel

2 cylindres

Embrayage à double  
effets

6 vitesses

Relevage hydr. à  
3 points

Refroidissement  
à eau

Blocage du  
différentiel

Service après vente  
et pièces de rechange  
assurés

## Visite des usines et voyage gratuit en Pologne

à tout nouvel acheteur d'un tracteur URSUS

**SALON DE L'AUTOMOBILE GENEVE (10 au 20 mars 66)**

Stand No 115 en plein air — tél. (022) 24 63 69

Nous cherchons des agents pour la vente et le service

## Ateliers du Nord Yverdon